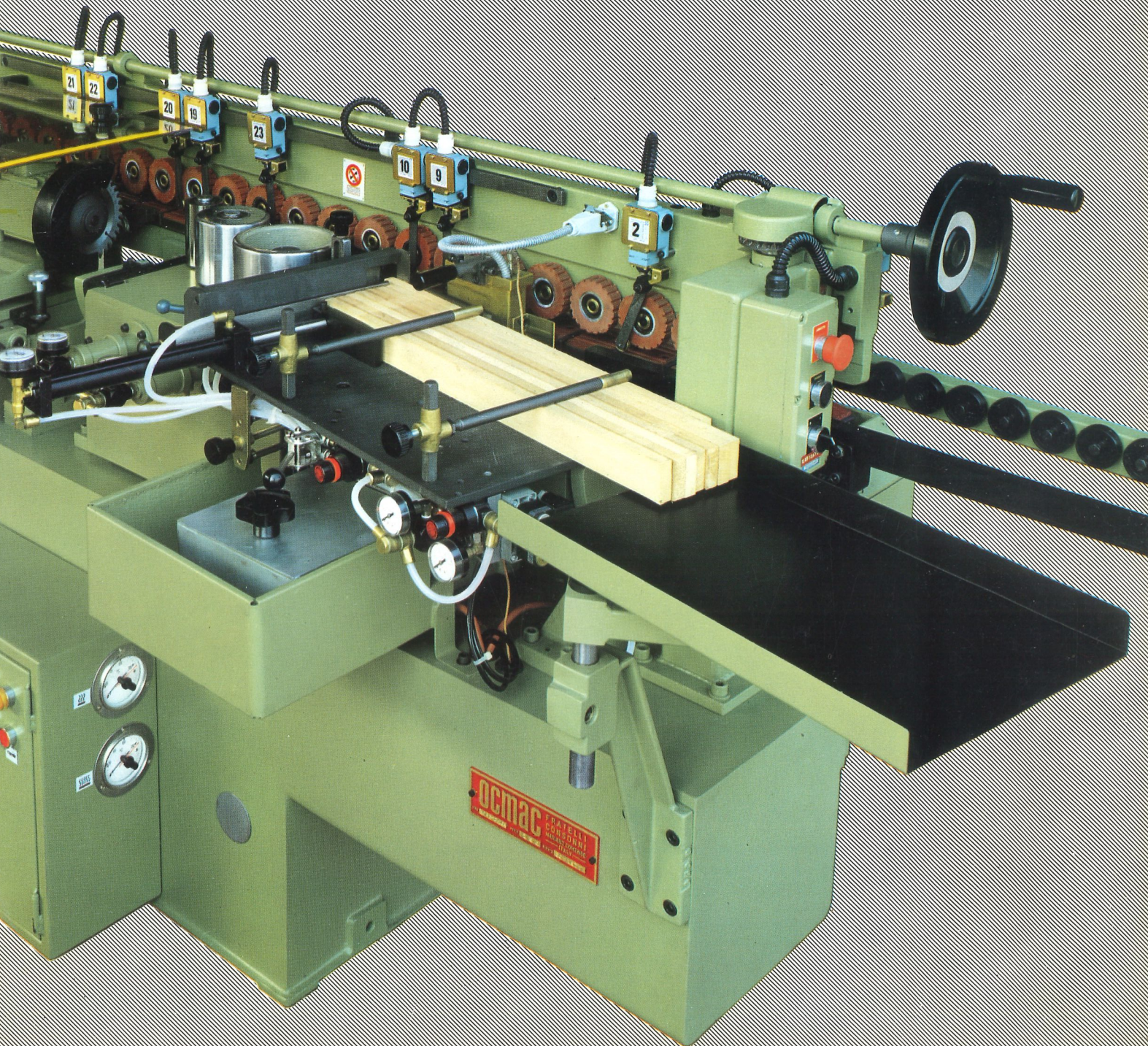


BORD

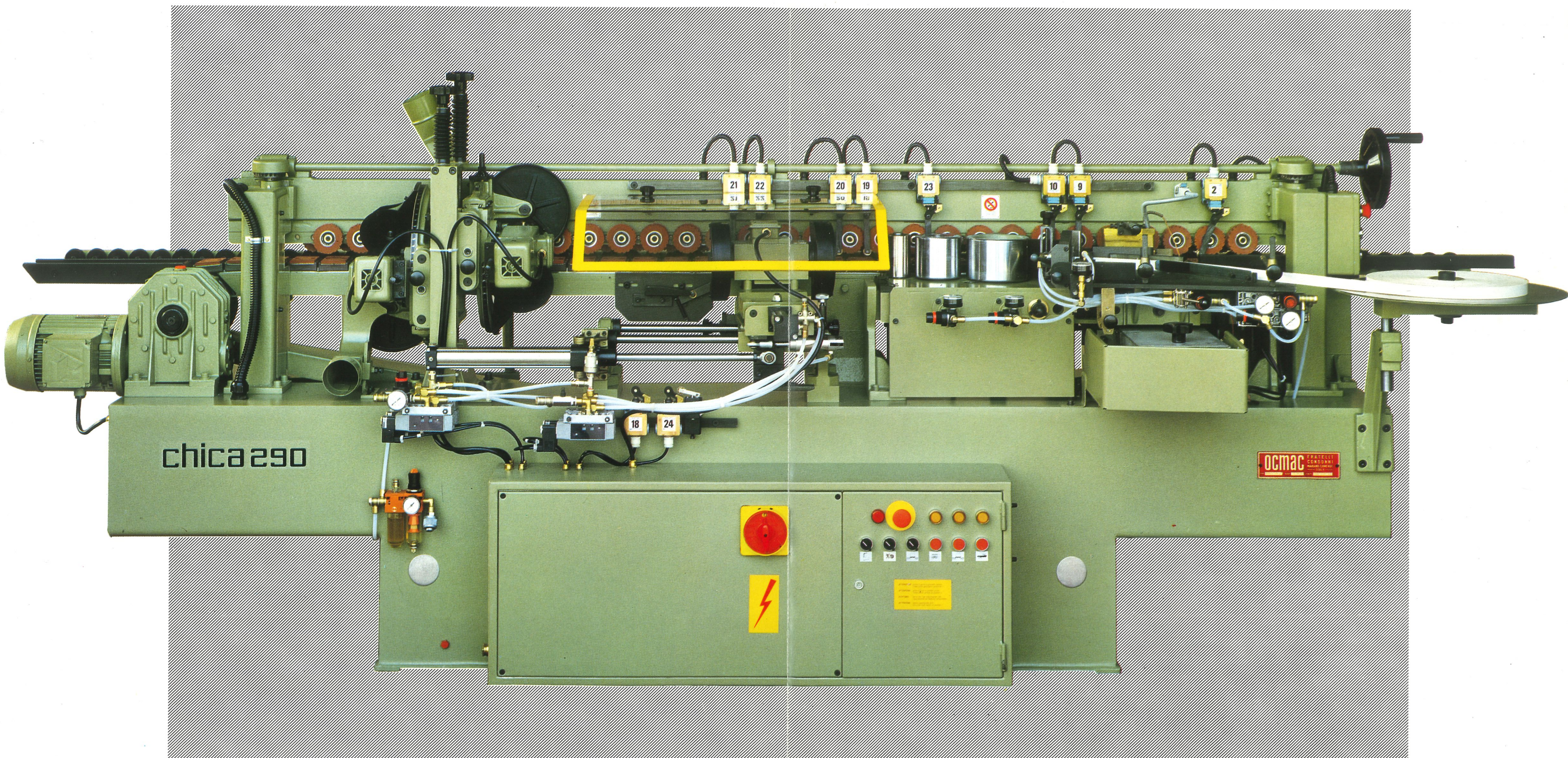
chica 290





BORD

chica290



Bordatrice singola con motori ad alta frequenza (12.000 giri/')

Mod. CHICA

- La macchina è dotata di:
- Gruppo incollaggio con vaschetta colla inferiore a doppio controllo della temperatura e rivestimento antiadesivo
 - caricatore universale con dispositivo incorporato per il taglio automatico di bordi in rotoli
 - gruppo di pressione pneumatico con rulli regolabili in funzione dello spessore da incollare
 - sollevamento del trasporto superiore manuale
 - nr. 1 gruppo INTESTATORE BILAMA con motore da HP 0,7 - dotato di circolari
 - nr. 1 gruppo REFILATORE con motori da HP 1,3 a 45° - dotato di frese
 - nr. 1 CONVERTITORE di frequenza da 4 kva

La macchina è disponibile anche in versione con motori a 50 Hertz:

- nr. 1 gruppo INTESTATORE BILAMA con motore da HP 0,7 dotato di circolari a 2800 giri/'
- nr. 1 gruppo REFILATORE con motori da HP 2,8 fissi o a 45° dotato di frese a 9000 giri/'

DATI TECNICI

	HF-200 Hertz	50 Hertz
Altezza piano di lavoro	: mm. 900	mm. 900
Larghezza minima utile di lavoro:	mm. 70	mm. 70
Altezza d'incollaggio	: mm. 10 ÷ 60	mm. 10 ÷ 60
Spessore bordi da incollare	: mm. 0,4 ÷ 15	mm. 0,4 ÷ 20
Velocità d'avanzamento	: Mt/1' 17	MT/1' 17
Potenza motore d'avanzamento	: HP 2	HP 2
Potenza massima installata	: KW 11,5	KW 11,5
Bocche di aspirazione	: 2 x Ø 80 mm.	2 x Ø 100 mm.

DIMENSIONI E PESO:

Altezza massima	: mm. 1400
Lunghezza massima	: mm. 3600
Larghezza massima	: Kg. 900
Peso netto	: Kg. 995

Dati tecnici, misure e pesi non sono impegnativi. La ditta si riserva il diritto di eventuali modifiche.

Plaqueuse de chants unilaterale avec moteurs HF (12.000 t/)
Mod. CHICA

La machine est équipée de:

- groupe encollage avec bac à colle inférieur à double contrôle de la température et revêtement antiadésif
- magasin universel avec dispositif incorporé pour la coupe automatique de chants en rouleaux
- groupe de pression pneumatique avec rouleaux réglables suivant l'épaisseur à encoller
- soulèvement du transport supérieur manuel
- nr. 1 groupe COUPE EN BOUT BILAME avec moteur CV 0,7 - équipé de circulaires
- nr. 1 AFFLEUREUSE avec moteurs CV 1,3 à 45° - équipé de fraises
- nr. 1 CONVERTISSEUR de fréquence de 4 Kva

La machine peut être disponible aussi en version avec moteurs à 50 Hertz:

- nr. 1 groupe COUPE EN BOUT BILAME avec moteur CV 0,7 équipé de circulaires à 2800 tours/
- nr. 1 groupe AFFLEUREUSE avec moteurs CV 2,8 fixes ou/à 45° équipé de fraises à 9000 tours/

Données techniques, dimensions et poids n'engagent pas. Le constructeur a le droit d'apporter n'importe quelle modification.

DONNEES TECHNIQUES:	HF-200 Hertz	50 Hertz
Hauteur plan de travail	: mm. 900	mm. 900
Largeur minimum utile de travail	: mm. 70	mm. 70
Hauteur d'encollage	: mm. 10 ÷ 60	mm. 10 ÷ 60
Epaisseur chants à encoller	: mm. 0,4 ÷ 15	mm. 0,4 ÷ 20
Vitesse entraînement	: Mt/1' 17	Mt/1' 17
Puissance moteur entraînement	: HP 2	HP 2
Puissance max. installée	: KW 11.5	KW 11.5
Hottes d'aspiration	: 2 x Ø 80 mm.	2 x Ø 100 mm.

DIMENSIONS ET POIDS:		
Hauteur maximum	: mm. 1400	
Longueur maximum	: mm. 3600	
Largeur maximum	: mm. 900	
Poids net	: Kg. 995	
Encombrement emballage maritime	: mm. 3800x1000x1550H	

Single sided edge bander with HF-Motors (12.000 Rpm)
Mod. CHICA

The machine is complete with:

- gluing group with lower glue tank at double control of the temperature, lined with antiadhesive material
- universal magazine, with incorporated device for the automatic cut of edges on rollers
- pneumatic pressure group with rollers adjustable following to the thickness to be glued
- hoisting of top transport by hand
- No. 1 single motor END TRIMMER with motor at HP 0,7 with saw blades
- No. 1 EDGE TRIMMER with motors at HP 1,3 - 45° with cutters
- No. 1 FREQUENCY CHANGER of Kva 4

The machine is available also in execution with 50 cycle motors:

- no. 1 single motor END TRIMMER with motor at HP 0,7 equipped with saw blades 2800 rpm
- no. 1 EDGE TRIMMER with motors at HP 2,8 fix or tiltable up to 45° equipped with cutters 9000 rpm

Technical data, dimensions and weight are not binding. We reserve ourselves the right for modifications.

TECHNICAL DATA:	HF-200 Cycle	50 Cycle
Height of the working plane	: mm. 900	mm. 900
Minimum working width	: mm. 70	mm. 70
Gluing height	: mm. 10 ÷ 60	mm. 10 ÷ 60
Thickness of the edges to be glued	: mm. 0,4 ÷ 15	mm. 0,4 ÷ 20
Working speed	: Mt/1' 17	Mt/1' 17
Power of the feed motor	: HP 2	HP 2
Maximum installed power	: KW 11.5	KW 11.5
Exhaust hoods	: 2 x Ø 80 mm.	2 x Ø 100 mm.

DIMENSIONS AND WEIGHT:		
Max height	: mm. 1400	
Max length	: mm. 3600	
Max. width	: mm. 900	
Net weight	: Kg. 995	
Dimensions of sea-working packing	: mm. 3800x1000x1550H	

Einseitige Kantenanleimmaschine mit HF-Motoren (12.000 Upm)
Mod. CHICA

Die Maschine ist ausgeruestet mit:

- Verleimungsgruppe mit unterem Leimbehälter und doppelter elektronischer Prüfung der Temperatur, gefuettert mit unklebrigem Material
- Universales Magazin mit eingebauter Vorrichtung fuer das automatische Schneiden von Rollware
- Pneumatische Druckrollengruppe verstellbar nach der Verleimungsstaerke
- Manuell aufheben des oberen Transports
- Nr. 1 EINMOTORIGES KAPPAGGREGAT, mit Motor 0,7 PS und Saegeblaettern
- Nr. 1 BUENDIGFRAESAGGREGAT, mit Motoren 1,3 PS - 45° und Fraesern
- NR. 1 HF-UMFORMER 4 KVA

Die Maschine ist auch in Ausfuehrung mit 50 Hertz Motoren lieferbar:

- Nr. 1 EINMOTORIGES KAPPAGGREGAT mit Motor 0,7 PS mit Saegeblaettern ausgeruestet 2800 Upm
- Nr. 1 BUENDIGFRAESAGGREGAT mit Motoren 2,8 PS standfest oder bis 45° schraegstellbar mit Fraesern ausgeruestet 9000 Upm

Die technischen Daten, Massungen und Gewichte sind nicht verbindlich. Wir vorbehalten uns deshalb Aenderungen.

TECHNISCHE DATEN:	HF-200 Hertz	50 Hertz
Hoehe der Arbeitsebene	: mm. 900	mm. 900
Min. Arbeitsbreite	: mm. 70	mm. 70
Verleimungshoehe	: mm. 10 ÷ 60	mm. 10 ÷ 60
Kantenstaerke	: mm. 0,4 ÷ 15	mm. 0,4 ÷ 20
Arbeitsgeschwindigkeit	: Mt/1' 17	Mt/1' 17
Vorschubmotorstaerke	: HP 2	HP 2
Max. installierte Leistung	: KW 11.5	KW 11.5
Absaughauben	: 2 x Ø 80 mm.	2 x Ø 100

MASSUNGEN UND GEWICHTE:		
Max. Hoehe	: mm. 1400	
Max Laenge	: mm. 3600	
Max Breite	: mm. 900	
Nettogewicht	: Kg. 995	
Massungen der seemaessigen Verpackung	: mm. 3800x1000x1550H	

Enchapadora de cantos sencilla con motores de alta frecuencia (12.000 rpm)
Mod. CHICA

La máquina está dotada de:

- grupo inferior de aplicación de cola caliente con doble control de la temperatura y revestido con material antiadherente
- cargador universal con dispositivo incorporado para el corte automático de cantos
- grupo de rodillos de presión neumáticos regulables según el espesor de trabajo
- transporte superior con elevación manual
- nr. 1 REESTADOR BIHOJA con motor de HP 0,7 dotado de fresas
- nr. 1 REFILADOR con motores de HP 1,3 a 45° dotado de fresas
- nr. 1 CONVERTIDOR DE FRECUENCIA de 4 Kva

La máquina está disponible también con motores a 50 Hertz:

- nr. 1 REESTADOR BIHOJA con motor de HP 0,7 dotado de fresas 2800 rpm
- nr. 1 REFILADOR con motores de HP 2,8 fijo o que se puede inclinar fino a 45° dotado de fresas 9000 rpm.

Datos técnicos, medidas y peso no obligatorio. La Firma reserva el derecho de modificaciones.

DATOS TECNICOS:	HF-200 Hertz	50 Hertz
Altura del plano de trabajo	: mm. 900	mm. 900
Largo min. útil de trabajo	: mm. 70	mm. 70
Altura de encolado	: mm. 10 ÷ 60	mm. 10 ÷ 60
Espesor cantos de encolar	: mm. 0,4 ÷ 15	mm. 0,4 ÷ 20
Velocidad de avance	: Mt/1' 17	Mt/1' 17
Potencia motor de avance	: HP 2	HP 2
Potencia máx. instalada	: KW 11.5	KW 11.5
Capas de aspiración	: 2 x Ø 80 mm.	2 x Ø 100 mm.

MEDIDAS Y PESO:		
Altura máx.	: mm. 1400	
Largo máx.	: mm. 3600	
Ancho máx.	: mm. 900	
Peso neto	: Kg. 995	
Medidas de l'embalaye maritime	: mm. 3800x1000x1550H	

RAPPRESENTANTE - AGENT -
VERTRETER - REPRESENTANTE



OCMAC
Fratelli Consonni Angelo e Giuseppe s.n.c.
22066 Mariano Comense (Como) - ITALIA
Viale Lombardia, 78
Tel. 031-746614 - Telex 380273